



المكافآت وراتب الأجازات والعمولات وراتب الأجازات المرضية و عمولات التأمين والمحاصيل المرحلة وغيرها من مبالغ الدفع الخاصة

سن التقاعد القانوني، حيث يتم خفض مخصصاتهم إذا كانت مكاسبهم تتجاوز حداً معيناً. كان سن التقاعد هو ٦٥ سنة على مدى عدة سنوات. ولكن ابتداءً من مواليد ١٩٣٨ أو ما بعدها سوف يزيد هذا السن حتى يصل إلى ٦٧ عاماً بالنسبة لمواليد ما بعد عام ١٩٥٩. على سبيل المثال، سن التقاعد بالنسبة لمواليد ١٩٤٣ وحتى عام ١٩٥٤ هو ٦٦ سنة.

- إذا كان سنك أقل من سن التقاعد القانوني فإن كل دولار من المخصصات التي تحصل عليها يخضع مقابله دولارين من المكاسب التي تحصل عليها إذا زادت مكاسبك على ١٥,٧٣٠ دولار في عام ٢٠١٦.
- في العام الذي تصل فيه إلى سن التقاعد القانوني يتم خفض مخصصاتك بمعدل دولار واحد عن كل ٣ دولارات تكسبها إذا زادت مكاسبك عن ٤١,٨٨٠ في عام ٢٠١٦.
- ابتداءً من الشهر الذي تصل فيه إلى سن التقاعد القانوني يمكنك أن تحصل على جميع مخصصاتك بغض النظر عن مكاسبك.

إذا كنت تعتقد أنك قد تسلمت مبلغ دفع خاص

إذا كنت تحصل على الضمان الاجتماعي ومجموع مكاسبك السنوية يزيد على الحد، وهذه المكاسب تشمل مبلغ دفع خاص يجب أن تتصل بالضمان الاجتماعي. أخبرنا بأنك تعتقد بأنك قد حصلت على مبلغ دفع خاص. وإذا وافقنا فإننا لن نحسب مبلغ الدفع الخاص كجزء من إجمالي مكاسبك لتلك السنة.

ما هي «مبالغ الدفع الخاصة؟»

بعد أن تتقاعد، قد تحصل على مبالغ تدفع لك نظير العمل الذي قمت به قبل بدء الحصول على مخصصات الضمان الاجتماعي. وفي العادة، لا تؤثر هذه المبالغ على مخصصات الضمان الاجتماعي إذا كانت تتعلق بعمل قمت به قبل التقاعد. تصف لك نشرة الحقائق هذه بعضاً من أكثر أنواع مبالغ الدفع انتشاراً، وتساعدك على تحديد ما إذا كنت قد تسلمت أي مبالغ منها، وتخبرك بالخطوات التي يجب عليك اتخاذها إذا كنت قد حصلت على أي منها.

ما الذي يؤهني للحصول على مبلغ دفع خاص؟

إذا كنت قد عملت نظير راتب فإن الدخل الذي تحصل عليه بعد التقاعد يعتبر مبلغ دفع خاص إذا كان آخر شيء قمت به للحصول على مبلغ الدفع كان قد تم إنجازه قبل توقفك عن العمل. تشمل بعض مبالغ الدفع الخاصة للموظفين المكافآت ورصيد الأجازات المتركبة أو راتب الأجازات المرضية وتعويض إنهاء الخدمة ومبالغ الدفع بأثر رجعي ومبالغ الدفع البديلة وعمولات المبيعات ومدفوعات التقاعد أو التعويض المؤجل الذي يتم الإبلاغ عنه في الاستمارة W-2 لمدة عام ولكنه يكون قد تم الحصول عليه في سنة سابقة. وقد تظهر هذه المبالغ في استمارة W-2 الخاصة بك في المربع الذي يحمل العنوان "Nonqualified Plan" («برنامج غير مؤهل»).

إذا كنت تعمل عملاً حراً فإن أي دخل صافي تحصل عليه بعد السنة الأولى من التقاعد يحسب مبلغاً خاصاً إذا كنت قد قمت بإجراء الخدمات للحصول على مبلغ الدفع قبل أن يحق لك الحصول على مخصصات الضمان الاجتماعي. «الخدمات» هي عبارة عن أي عمل منظم أو أي نشاط هام آخر تقوم به من أجل مشروعك.

تشمل بعض مبالغ الدفع الخاصة لمن يعملون عملاً حراً مبالغ دفع البرامج الزراعية أو الدخل من المحاصيل المرحلة أو الدخل المشتق من قبل مالك لمشروع لا يقوم بأداء خدمات هامة في ذلك المشروع.

ما هي حدود المكاسب؟

بوجه عام، تسري حدود المكاسب على المستفيدين من الضمان الاجتماعي الذين يعملون وسنهم أقل من

الاتصال بالضمان الاجتماعي

قم بزيارة موقعنا www.socialsecurity.gov في أي وقت لتقديم طلب للحصول على استحقاقاتك وفتح حساب ضمان اجتماعي خاص بك **my Social Security** وإيجاد المنشورات والحصول على إجابات على الأسئلة المتداولة كثيرا. أو الاتصال بنا هاتفيا على الرقم المجاني ١-٨٠٠-٧٧٢-١٢١٢ (بالنسبة للصم أو من لديهم صعوبة في السمع فيمكنهم الاتصال برقم الهاتف النصي ١-٨٠٠-٣٢٥-٠٧٧٨). إننا نقدم خدمات الترجمة مجانا لمساعدتك على القيام بإجراءات الضمان الاجتماعي الخاصة بك. وتتوفر لك خدمات الترجمة هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفيا أو متواجدا بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي. إننا نستطيع الإجابة عن أسئلة محددة خاصة بحالتك في الفترة من الساعة ٧ صباحًا إلى ٧ مساءً، من أيام الاثنين إلى الجمعة، وبصفة عامة إذا اتصلت خلال أيام الأسبوع بعد يوم الثلاثاء ستكون فترة انتظارك أقصر. إننا نعامل جميع المكالمات بسرية تامة، ونريد أيضا التأكد من أن الخدمة التي تحصل عليها تتميز بالدقة والاحترام، ولهذا السبب يقوم مندوبنا عن إدارة الضمان الاجتماعي بمراقبة بعض المكالمات الهاتفية. وهذا بالإضافة إلى أننا نستطيع تقديم معلومات عامة من خلال خدمة الهاتف الآلي على مدار ٢٤ ساعة يوميا، وتذكر أن موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov متوفر لك في أي وقت ومن أي مكان.

مثال على مبلغ الدفع الخاص

يوضح هذا المثال كيفية التعامل مع أي مبلغ دفع خاص بموجب لوائح الضمان الاجتماعي.

تقاعد السيد دي سيلفا في سن ٦٢ عاماً في شهر نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠١٥، وبدأ الحصول على مخصصات الضمان الاجتماعي. تسلم السيد دي سيلفا في شهر يناير/كانون الثاني ٢٠١٦ شيكا من صاحب العمل بقيمة ١٧,٠٠٠ دولار نظير رصيده المتبقي من الأجازات. ونظراً لأن ذلك المبلغ خاص ببذل الأجازات المتراكمة نامضلاً، فإنه مدفوعاً لبقية الضمان الاجتماعي سوف تعتبره مبلغ دفع خاص ولن تحتسبه ضمن حد المكاسب لعام ٢٠١٦.

موظفو مبيعات التأمين والمزارعون

هناك مجموعتان محددتان من المجموعات المهنية التي تحصل على مكاسب يتم اعتبارها مبالغ دفع خاصة هما موظفو مبيعات التأمين الذين يحصلون على عمولات تجديد أو تكرار والمزارعون الذين يحصلون على دخل من المحاصيل المرحلة.

موظفو مبيعات التأمين

يستمر العديد من موظفي مبيعات التأمين في الحصول على عمولات بعد السنة التي يتقاعدون فيها نظير بوالص التأمين المباعة قبل التقاعد. ولن يؤثر هذا الدخل على مخصصات الضمان الاجتماعي الخاصة بهم، طالما أن الدخل كان نتيجة لعمل قاموا به قبل تقاعدهم.

المزارعون

يقوم العديد من المزارعين بحصاد المحاصيل وتخزينها في سنة وبيعها في السنة التالية. إذا كان هو حصاد المحاصيل وتخزينها قبل أو في الشهر وهو مزارع يحق لها الحصول على فوائد الضمان الاجتماعي وشم تحجيلها وبيعت في العام القادم، وهذا لن يؤثر على دخل الفوائد لسنة الواردة الدخل.

Social Security Administration

SSA Publication No. 05-10063-AR

Special Payments After Retirement (Arabic)

January 2016

Produced and published at U.S. taxpayer expense

تم إنتاجها ونشرها على حساب دافعي الضرائب الأمريكيين



www.socialsecurity.gov